



United States[®] Census Bureau

U.S. Census Bureau
Washington, DC 20233
Office of the Director

Chè rezidan:

Biwo Resansman Ameriken an (U.S Census Bureau) ap fè yon sondaj ki enpòtan anpil, Sondaj sou Revni ak Patisipasyon nan Pwogram (Survey of Income and Program Participation, SIPP), e nou bezwen èd ou pou asire koleksyon done ki egzak. Nan kèk semèn, yon Reprizantan Biwo Resansman an ap kontakte fanmi ou konsènan sondaj sa. Mwen vle ou konnen ke patisipasyon fanmi ou nan sondaj sa ekstrèmman presye e nou apresye sa anpil.

Sondaj sa pwodui done ki ede nou fòme desizyon sou pwogram gouvènman ki afekte plizyè milye moun nan Etazini. Pa egzanp, desidè politik yo itilize rezilta sondaj yo pou evalye bezwen sistèm Sekirite Sosyal alavni yo, chanjman pou fèt nan pwogram yo ak efikasite pwogram yo tankou Pwogram Asistans Nitrisyon Sipleman (Supplemental Nutrition Assistance Program) ak enpak chanjman yo sou asirans sante ak depans pou swen medikal. Pou bay enfòmasyon ekonomik ki ajou epi egzak pou reprezantan eli ou yo epi sipòte amelyorasyon pwogram ki si telman enpòtan ki afekte moun nan tout nivo revni, Biwo Resansman an bezwen èd ou.

Patisipasyon fanmi ou enpòtan pou asire entegralite ak egzaktitid done nan etid sa. Nou te chwazi adrès ou nan fason syantifik pou reprezante plizyè milye lòt fanmi ki menm jan ak pa w la. Pa gen penalite si ou pa reponn yon kesyon nan etid sa; men, chak kesyon ou pa reponn diminye nan fason ki enpòtan egzaktitid rezilta yo.

Lalwa egziye Biwo Resansman an pwoteje enfòmasyon ou yo. Biwo Resansman an pa otorize pou pibliye repons ou yo piblikman nan yon fason ki ta ka idantifye ou menm oswa fanmi sa. N ap fè sondaj sa dapre otorite Tit 13, Kòd Etazini, Seksyon 141 ak 182. Lalwa federal pwoteje vi prive ou epi kenbe repons ou yo konfidansyèl (Tit 13, Kòd Etazini, Seksyon 9). Dapre Lwa sou Ranfòsman Sibèsekirite Federal 2015 lan (Federal Cybersecurity Enhancement Act) done ou yo pwoteje kont risk sibèsekirite pa depistaj sistèm ki transmèt done ou yo.

Repons pou kesyon yo poze souvan yo nan do lèt sa. Si ou gen lòt kesyon, tanpri ale sou www.census.gov/sipp/ oswa kontakte Biwo Rejyonal Biwo Resansman an nan:

REGIONAL DIRECTOR
U.S. CENSUS BUREAU
2300 W EMPIRE AVE STE 300
BURBANK, CA 91504-3999:
Telefòn: 1-800-992-3530

Mèsi pou patisipasyon ou nan sondaj enpòtan sa. Mwen rekonesan pou èd ou.

Sensèman,

Steven D. Dillingham
Direktè

KESYON YO POZE SOUVAN

Poukisa Biwo Resansman an ap kolekte enfòmasyon sa yo?

Bien qu'un recensement soit effectué tous les dix ans, certaines informations doivent être mises à Byenke nou fè yon sondaj chak diz an, gen kèk enfòmasyon nou bezwen mete ajou pi souvan. Sondaj sa bay done ki ajou sou divès pwoblèm enpòtan, tankou chanjman moun eksperimente nan travay yo, kouvèti asirans sante, depans medikal, byennèt timoun ak adilt, estati swen timoun ak pansyon alimantè pou swen timoun, planifikasyon pou retrèt ak pansyon, patisipasyon nan pwogram gouvènman yo, ak lòt enfòmasyon. Patisipasyon volontè ou enpòtan pou asire ke rezilta sondaj sa konplè epi egzak.

Kijan mwen fè konnen Biwo Resansman an ap pwoteje enfòmasyon mwen?

Lalwa egziye Biwo Resansman an pou kenbe enfòmasyon ou yo konfidansyèl. Biwo Resansman an pa otorize pou pibliye repons ou yo piblikman nan yon fason ki ta ka idantifye ou menm oswa fanmi ou. Dapre lalwa, Biwo Resansman an ka itilize repons ou yo sèlman pou pwodui estatistik.

Kijan Biwo Resansman an ap itilize enfòmasyon mwen bay yo?

Biwo Resansman an ap konbine enfòmasyon ou bay yo ak pa lòt moun pou pwodui estatistik. Pou li efikas, Biwo Resansman an eseye jwenn enfòmasyon ou ka te bay lòt ajans si ou te patisipe nan lòt pwogram gouvènman. Nou fè sa paske sa ede nou asire ke done ou yo konplè, epi sa diminye kantite kesyon nou poze ou nan sondaj sa. Lwa sou Vi Prive 1974 la (Privacy Act) (5 U.S.C Seksyon 552a) otorize pataj enfòmasyon ou bay yo ak anplwaye Biwo Resansman yo an pou rezon ki lye ak travay jan li idantifye nan Sistèm Avi sou Dosye COMMERCE/Census-3, Koleksyon Sondaj Demografik (Kad Echantiyon Biwo Resansman an). Menm lwa sou konfidansyalite ki pwoteje repons sondaj ou yo pwoteje tout lòt enfòmasyon nou kolekte tou. Pou plis enfòmasyon sou kijan Biwo Resansman an konbine done sa yo ak repons sondaj ou yo, tanpri vizite sitwèb nou an: <https://census.gov/about/what/admin-data.html>.

Konbyen tan sondaj la ap pran?

Nous estimons qu'environ 63 minutes par personne sont nécessaires pour collecter toutes les informations. Ceci inclut le temps passé à prendre connaissance des instructions et le temps nécessaire pour compléter l'enquête et vérifier vos réponses. Envoyez vos commentaires concernant les estimations de temps ou tout autre aspect de ce processus de collecte de données, y compris des suggestions pour réduire cette charge, à Demo Survey Comments Project 0607-1000, U.S. Census Bureau, 4600 Silver Hill Road, ADDP-8H590, Washington, DC 20233. Vous avez aussi la possibilité d'envoyer vos commentaires par e-mail à l'adresse DEMO.PAPERWORK@census.gov avec le sujet « Demo Survey Comments Project 0607-1000 ».

Cette enquête ne peut pas être menée sans un numéro de contrôle OMB valide. Le Bureau de la gestion et du budget américain a approuvé cette enquête et lui a assigné le Numéro de contrôle 0607-1000.



United States[®] Census Bureau

U.S. Census Bureau
Washington, DC 20233
Office of the Director

Chè rezidan:

Biwo Resansman Ameriken an (U.S Census Bureau) ap fè yon sondaj ki enpòtan anpil, Sondaj sou Revni ak Patisipasyon nan Pwogram (Survey of Income and Program Participation, SIPP), e nou bezwen èd ou pou asire koleksyon done ki egzak. Nan kèk semèn, yon Repezantan Biwo Resansman an ap kontakte fanmi ou konsènan sondaj sa. Mwen vle ou konnen ke patisipasyon fanmi ou nan sondaj sa ekstrèmman presye e nou apresye sa anpil.

Sondaj sa pwodui done ki ede nou fòme desizyon sou pwogram gouvènman ki afekte plizyè milye moun nan Etazini. Pa egzanp, desidè politik yo itilize rezilta sondaj yo pou evalye bezwen sistèm Sekirite Sosyal alavni yo, chanjman pou fèt nan pwogram yo ak efikasite pwogram yo tankou Pwogram Asistans Nitrisyon Sipleman (Supplemental Nutrition Assistance Program) ak enpak chanjman yo sou asirans sante ak depans pou swen medikal. Pou bay enfòmasyon ekonomik ki ajou epi egzak pou repezantan eli ou yo epi sipòte amelyorasyon pwogram ki si telman enpòtan ki afekte moun nan tout nivo revni, Biwo Resansman an bezwen èd ou.

Patisipasyon fanmi ou enpòtan pou asire entegralite ak egzaktitid done nan etid sa. Nou te chwazi adrès ou nan fason syantifik pou repezante plizyè milye lòt fanmi ki menm jan ak pa w la. Pa gen penalite si ou pa reponn yon kesyon nan etid sa; men, chak kesyon ou pa reponn diminye nan fason ki enpòtan egzaktitid rezilta yo.

Lalwa egziye Biwo Resansman an pwoteje enfòmasyon ou yo. Biwo Resansman an pa otorize pou pibliye repons ou yo piblikman nan yon fason ki ta ka idantifye ou menm oswa fanmi sa. N ap fè sondaj sa dapre otorite Tit 13, Kòd Etazini, Seksyon 141 ak 182. Lalwa federal pwoteje vi prive ou epi kenbe repons ou yo konfidansyèl (Tit 13, Kòd Etazini, Seksyon 9). Dapre Lwa sou Ranfòsman Sibèsekirite Federal 2015 lan (Federal Cybersecurity Enhancement Act) done ou yo pwoteje kont risk sibèsekirite pa depistaj sistèm ki transmèt done ou yo.

Repons pou kesyon yo poze souvan yo nan do lèt sa. Si ou gen lòt kesyon, tanpri ale sou www.census.gov/sipp/ oswa kontakte Biwo Rejyonal Biwo Resansman an nan:

REGIONAL DIRECTOR
U.S. CENSUS BUREAU
6950 W JEFFERSON AVE SUITE 250
LAKEWOOD, CO 80235-2377
Telefòn: 1-800-852-6159

Mèsi pou patisipasyon ou nan sondaj enpòtan sa. Mwen rekonesan pou èd ou.

Sensèman,

Steven D. Dillingham
Direktè

KESYON YO POZE SOUVAN

Poukisa Biwo Resansman an ap kolekte enfòmasyon sa yo?

Bien qu'un recensement soit effectué tous les dix ans, certaines informations doivent être mises à Byenke nou fè yon sondaj chak diz an, gen kèk enfòmasyon nou bezwen mete ajou pi souvan. Sondaj sa bay done ki ajou sou divès pwoblèm enpòtan, tankou chanjman moun eksperimente nan travay yo, kouvèti asirans sante, depans medikal, byennèt timoun ak adilt, estati swen timoun ak pansyon alimantè pou swen timoun, planifikasyon pou retrèt ak pansyon, patisipasyon nan pwogram gouvènman yo, ak lòt enfòmasyon. Patisipasyon volontè ou enpòtan pou asire ke rezilta sondaj sa konplè epi egzak.

Kijan mwen fè konnen Biwo Resansman an ap pwoteje enfòmasyon mwen?

Lalwa egziye Biwo Resansman an pou kenbe enfòmasyon ou yo konfidansyèl. Biwo Resansman an pa otorize pou pibliye repons ou yo piblikman nan yon fason ki ta ka idantifye ou menm oswa fanmi ou. Dapre lalwa, Biwo Resansman an ka itilize repons ou yo sèlman pou pwodui estatistik.

Kijan Biwo Resansman an ap itilize enfòmasyon mwen bay yo?

Biwo Resansman an ap konbine enfòmasyon ou bay yo ak pa lòt moun pou pwodui estatistik. Pou li efikas, Biwo Resansman an eseye jwenn enfòmasyon ou ka te bay lòt ajans si ou te patisipe nan lòt pwogram gouvènman. Nou fè sa paske sa ede nou asire ke done ou yo konplè, epi sa diminye kantite kesyon nou poze ou nan sondaj sa. Lwa sou Vi Prive 1974 la (Privacy Act) (5 U.S.C Seksyon 552a) otorize pataj enfòmasyon ou bay yo ak anplwaye Biwo Resansman yo an pou rezon ki lye ak travay jan li idantifye nan Sistèm Avi sou Dosye COMMERCE/Census-3, Koleksyon Sondaj Demografik (Kad Echantiyon Biwo Resansman an). Menm lwa sou konfidansyalite ki pwoteje repons sondaj ou yo pwoteje tout lòt enfòmasyon nou kolekte tou. Pou plis enfòmasyon sou kijan Biwo Resansman an konbine done sa yo ak repons sondaj ou yo, tanpri vizite sitwèb nou an: <https://census.gov/about/what/admin-data.html>.

Konbyen tan sondaj la ap pran?

Nous estimons qu'environ 63 minutes par personne sont nécessaires pour collecter toutes les informations. Ceci inclut le temps passé à prendre connaissance des instructions et le temps nécessaire pour compléter l'enquête et vérifier vos réponses. Envoyez vos commentaires concernant les estimations de temps ou tout autre aspect de ce processus de collecte de données, y compris des suggestions pour réduire cette charge, à Demo Survey Comments Project 0607-1000, U.S. Census Bureau, 4600 Silver Hill Road, ADDP-8H590, Washington, DC 20233. Vous avez aussi la possibilité d'envoyer vos commentaires par e-mail à l'adresse DEMO.PAPERWORK@census.gov avec le sujet « Demo Survey Comments Project 0607-1000 ».

Cette enquête ne peut pas être menée sans un numéro de contrôle OMB valide. Le Bureau de la gestion et du budget américain a approuvé cette enquête et lui a assigné le Numéro de contrôle 0607-1000.



United States[®] Census Bureau

U.S. Census Bureau
Washington, DC 20233
Office of the Director

Chè rezidan:

Biwo Resansman Ameriken an (U.S Census Bureau) ap fè yon sondaj ki enpòtan anpil, Sondaj sou Revni ak Patisipasyon nan Pwogram (Survey of Income and Program Participation, SIPP), e nou bezwen èd ou pou asire koleksyon done ki egzak. Nan kèk semèn, yon Reprizantan Biwo Resansman an ap kontakte fanmi ou konsènan sondaj sa. Mwen vle ou konnen ke patisipasyon fanmi ou nan sondaj sa ekstrèmman presye e nou apresye sa anpil.

Sondaj sa pwodui done ki ede nou fòme desizyon sou pwogram gouvènman ki afekte plizyè milye moun nan Etazini. Pa egzansp, desidè politik yo itilize rezilta sondaj yo pou evalye bezwen sistèm Sekirite Sosyal alavni yo, chanjman pou fèt nan pwogram yo ak efikasite pwogram yo tankou Pwogram Asistans Nitrisyon Sipleman (Supplemental Nutrition Assistance Program) ak enpak chanjman yo sou asirans sante ak depans pou swen medikal. Pou bay enfòmasyon ekonomik ki ajou epi egzak pou reprezantan eli ou yo epi sipòte amelyorasyon pwogram ki si telman enpòtan ki afekte moun nan tout nivo revni, Biwo Resansman an bezwen èd ou.

Patisipasyon fanmi ou enpòtan pou asire entegralite ak egzaktitid done nan etid sa. Nou te chwazi adrès ou nan fason syantifik pou reprezante plizyè milye lòt fanmi ki menm jan ak pa w la. Pa gen penalite si ou pa reponn yon kesyon nan etid sa; men, chak kesyon ou pa reponn diminye nan fason ki enpòtan egzaktitid rezilta yo.

Lalwa egzije Biwo Resansman an pwoteje enfòmasyon ou yo. Biwo Resansman an pa otorize pou pibliye repons ou yo piblikman nan yon fason ki ta ka idantifye ou menm oswa fanmi sa. N ap fè sondaj sa dapre otorite Tit 13, Kòd Etazini, Seksyon 141 ak 182. Lalwa federal pwoteje vi prive ou epi kenbe repons ou yo konfidansyèl (Tit 13, Kòd Etazini, Seksyon 9). Dapre Lwa sou Ranfòsman Sibèsekirite Federal 2015 lan (Federal Cybersecurity Enhancement Act) done ou yo pwoteje kont risk sibèsekirite pa depistaj sistèm ki transmèt done ou yo.

Repons pou kesyon yo poze souvan yo nan do lèt sa. Si ou gen lòt kesyon, tanpri ale sou www.census.gov/sipp/ oswa kontakte Biwo Rejyonal Biwo Resansman an nan:

REGIONAL DIRECTOR
U.S. CENSUS BUREAU
101 MARIETTA STREET, N.W., SITE 3200
ATLANTA, GA 30303-2700
Telefòn: 1-800-424-6974

Mèsi pou patisipasyon ou nan sondaj enpòtan sa. Mwen rekonesan pou èd ou.

Sensèman,

Steven D. Dillingham
Direktè

KESYON YO POZE SOUVAN

Poukisa Biwo Resansman an ap kolekte enfòmasyon sa yo?

Bien qu'un recensement soit effectué tous les dix ans, certaines informations doivent être mises à Byenke nou fè yon sondaj chak diz an, gen kèk enfòmasyon nou bezwen mete ajou pi souvan. Sondaj sa bay done ki ajou sou divès pwoblèm enpòtan, tankou chanjman moun eksperimente nan travay yo, kouvèti asirans sante, depans medikal, byennèt timoun ak adilt, estati swen timoun ak pansyon alimantè pou swen timoun, planifikasyon pou retrèt ak pansyon, patisipasyon nan pwogram gouvènman yo, ak lòt enfòmasyon. Patisipasyon volontè ou enpòtan pou asire ke rezilta sondaj sa konplè epi egzak.

Kijan mwen fè konnen Biwo Resansman an ap pwoteje enfòmasyon mwen?

Lalwa egziye Biwo Resansman an pou kenbe enfòmasyon ou yo konfidansyèl. Biwo Resansman an pa otorize pou pibliye repons ou yo piblikman nan yon fason ki ta ka idantifye ou menm oswa fanmi ou. Dapre lalwa, Biwo Resansman an ka itilize repons ou yo sèlman pou pwodui estatistik.

Kijan Biwo Resansman an ap itilize enfòmasyon mwen bay yo?

Biwo Resansman an ap konbine enfòmasyon ou bay yo ak pa lòt moun pou pwodui estatistik. Pou li efikas, Biwo Resansman an eseye jwenn enfòmasyon ou ka te bay lòt ajans si ou te patisipe nan lòt pwogram gouvènman. Nou fè sa paske sa ede nou asire ke done ou yo konplè, epi sa diminye kantite kesyon nou poze ou nan sondaj sa. Lwa sou Vi Prive 1974 la (Privacy Act) (5 U.S.C Seksyon 552a) otorize pataj enfòmasyon ou bay yo ak anplwaye Biwo Resansman yo an pou rezon ki lye ak travay jan li idantifye nan Sistèm Avi sou Dosye COMMERCE/Census-3, Koleksyon Sondaj Demografik (Kad Echantiyon Biwo Resansman an). Menm lwa sou konfidansyalite ki pwoteje repons sondaj ou yo pwoteje tout lòt enfòmasyon nou kolekte tou. Pou plis enfòmasyon sou kijan Biwo Resansman an konbine done sa yo ak repons sondaj ou yo, tanpri vizite sitwèb nou an: <https://census.gov/about/what/admin-data.html>.

Konbyen tan sondaj la ap pran?

Nous estimons qu'environ 63 minutes par personne sont nécessaires pour collecter toutes les informations. Ceci inclut le temps passé à prendre connaissance des instructions et le temps nécessaire pour compléter l'enquête et vérifier vos réponses. Envoyez vos commentaires concernant les estimations de temps ou tout autre aspect de ce processus de collecte de données, y compris des suggestions pour réduire cette charge, à Demo Survey Comments Project 0607-1000, U.S. Census Bureau, 4600 Silver Hill Road, ADDP-8H590, Washington, DC 20233. Vous avez aussi la possibilité d'envoyer vos commentaires par e-mail à l'adresse DEMO.PAPERWORK@census.gov avec le sujet « Demo Survey Comments Project 0607-1000 ».

Cette enquête ne peut pas être menée sans un numéro de contrôle OMB valide. Le Bureau de la gestion et du budget américain a approuvé cette enquête et lui a assigné le Numéro de contrôle 0607-1000.



United States[®] Census Bureau

U.S. Census Bureau
Washington, DC 20233
Office of the Director

Chè rezidan:

Biwo Resansman Ameriken an (U.S Census Bureau) ap fè yon sondaj ki enpòtan anpil, Sondaj sou Revni ak Patisipasyon nan Pwogram (Survey of Income and Program Participation, SIPP), e nou bezwen èd ou pou asire koleksyon done ki egzak. Nan kèk semèn, yon Reprizantan Biwo Resansman an ap kontakte fanmi ou konsènan sondaj sa. Mwen vle ou konnen ke patisipasyon fanmi ou nan sondaj sa ekstrèmman presye e nou apresye sa anpil.

Sondaj sa pwodui done ki ede nou fòme desizyon sou pwogram gouvènman ki afekte plizyè milye moun nan Etazini. Pa egzanp, desidè politik yo itilize rezilta sondaj yo pou evalye bezwen sistèm Sekirite Sosyal alavni yo, chanjman pou fèt nan pwogram yo ak efikasite pwogram yo tankou Pwogram Asistans Nitrisyon Sipleman (Supplemental Nutrition Assistance Program) ak enpak chanjman yo sou asirans sante ak depans pou swen medikal. Pou bay enfòmasyon ekonomik ki ajou epi egzak pou reprezantan eli ou yo epi sipòte amelyorasyon pwogram ki si telman enpòtan ki afekte moun nan tout nivo revni, Biwo Resansman an bezwen èd ou.

Patisipasyon fanmi ou enpòtan pou asire entegralite ak egzaktitid done nan etid sa. Nou te chwazi adrès ou nan fason syantifik pou reprezante plizyè milye lòt fanmi ki menm jan ak pa w la. Pa gen penalite si ou pa reponn yon kesyon nan etid sa; men, chak kesyon ou pa reponn diminye nan fason ki enpòtan egzaktitid rezilta yo.

Lalwa egziye Biwo Resansman an pwoteje enfòmasyon ou yo. Biwo Resansman an pa otorize pou pibliye repons ou yo piblikman nan yon fason ki ta ka idantifye ou menm oswa fanmi sa. N ap fè sondaj sa dapre otorite Tit 13, Kòd Etazini, Seksyon 141 ak 182. Lalwa federal pwoteje vi prive ou epi kenbe repons ou yo konfidansyèl (Tit 13, Kòd Etazini, Seksyon 9). Dapre Lwa sou Ranfòsman Sibèsekirite Federal 2015 lan (Federal Cybersecurity Enhancement Act) done ou yo pwoteje kont risk sibèsekirite pa depistaj sistèm ki transmèt done ou yo.

Repons pou kesyon yo poze souvan yo nan do lèt sa. Si ou gen lòt kesyon, tanpri ale sou www.census.gov/sipp/ oswa kontakte Biwo Rejyonal Biwo Resansman an nan:

REGIONAL DIRECTOR
U.S. CENSUS BUREAU
1111 W. 22ND STREET, SUITE 400
OAK BROOK, IL 60523-1918
Telefòn: 1-800-865-6384

Mèsi pou patisipasyon ou nan sondaj enpòtan sa. Mwen rekonesan pou èd ou.

Sensèman,

Steven D. Dillingham
Direktè

KESYON YO POZE SOUVAN

Poukisa Biwo Resansman an ap kolekte enfòmasyon sa yo?

Bien qu'un recensement soit effectué tous les dix ans, certaines informations doivent être mises à Byenke nou fè yon sondaj chak diz an, gen kèk enfòmasyon nou bezwen mete ajou pi souvan. Sondaj sa bay done ki ajou sou divès pwoblèm enpòtan, tankou chanjman moun eksperimente nan travay yo, kouvèti asirans sante, depans medikal, byennèt timoun ak adilt, estati swen timoun ak pansyon alimantè pou swen timoun, planifikasyon pou retrèt ak pansyon, patisipasyon nan pwogram gouvènman yo, ak lòt enfòmasyon. Patipasyon volontè ou enpòtan pou asire ke rezilta sondaj sa konplè epi egzak.

Kijan mwen fè konnen Biwo Resansman an ap pwoteje enfòmasyon mwen?

Lalwa egziye Biwo Resansman an pou kenbe enfòmasyon ou yo konfidansyèl. Biwo Resansman an pa otorize pou pibliye repons ou yo piblikman nan yon fason ki ta ka idantifye ou menm oswa fanmi ou. Dapre lalwa, Biwo Resansman an ka itilize repons ou yo sèlman pou pwodui estatistik.

Kijan Biwo Resansman an ap itilize enfòmasyon mwen bay yo?

Biwo Resansman an ap konbine enfòmasyon ou bay yo ak pa lòt moun pou pwodui estatistik. Pou li efikas, Biwo Resansman an eseye jwenn enfòmasyon ou ka te bay lòt ajans si ou te patisipe nan lòt pwogram gouvènman. Nou fè sa paske sa ede nou asire ke done ou yo konplè, epi sa diminye kantite kesyon nou poze ou nan sondaj sa. Lwa sou Vi Prive 1974 la (Privacy Act) (5 U.S.C Seksyon 552a) otorize pataj enfòmasyon ou bay yo ak anplwaye Biwo Resansman yo an pou rezon ki lye ak travay jan li idantifye nan Sistèm Avi sou Dosye COMMERCE/Census-3, Koleksyon Sondaj Demografik (Kad Echantiyon Biwo Resansman an). Menm lwa sou konfidansyalite ki pwoteje repons sondaj ou yo pwoteje tout lòt enfòmasyon nou kolekte tou. Pou plis enfòmasyon sou kijan Biwo Resansman an konbine done sa yo ak repons sondaj ou yo, tanpri vizite sitwèb nou an: <https://census.gov/about/what/admin-data.html>.

Konbyen tan sondaj la ap pran?

Nous estimons qu'environ 63 minutes par personne sont nécessaires pour collecter toutes les informations. Ceci inclut le temps passé à prendre connaissance des instructions et le temps nécessaire pour compléter l'enquête et vérifier vos réponses. Envoyez vos commentaires concernant les estimations de temps ou tout autre aspect de ce processus de collecte de données, y compris des suggestions pour réduire cette charge, à Demo Survey Comments Project 0607-1000, U.S. Census Bureau, 4600 Silver Hill Road, ADDP-8H590, Washington, DC 20233. Vous avez aussi la possibilité d'envoyer vos commentaires par e-mail à l'adresse DEMO.PAPERWORK@census.gov avec le sujet « Demo Survey Comments Project 0607-1000 ».

Cette enquête ne peut pas être menée sans un numéro de contrôle OMB valide. Le Bureau de la gestion et du budget américain a approuvé cette enquête et lui a assigné le Numéro de contrôle 0607-1000.



United States[®] Census Bureau

U.S. Census Bureau
Washington, DC 20233
Office of the Director

Chè rezidan:

Biwo Resansman Ameriken an (U.S Census Bureau) ap fè yon sondaj ki enpòtan anpil, Sondaj sou Revni ak Patisipasyon nan Pwogram (Survey of Income and Program Participation, SIPP), e nou bezwen èd ou pou asire koleksyon done ki egzak. Nan kèk semèn, yon Reprizantan Biwo Resansman an ap kontakte fanmi ou konsènan sondaj sa. Mwen vle ou konnen ke patisipasyon fanmi ou nan sondaj sa ekstrèmman presye e nou apresye sa anpil.

Sondaj sa pwodui done ki ede nou fòme desizyon sou pwogram gouvènman ki afekte plizyè milye moun nan Etazini. Pa egzanp, desidè politik yo itilize rezilta sondaj yo pou evalye bezwen sistèm Sekirite Sosyal alavni yo, chanjman pou fèt nan pwogram yo ak efikasite pwogram yo tankou Pwogram Asistans Nitrisyon Sipleman (Supplemental Nutrition Assistance Program) ak enpak chanjman yo sou asirans sante ak depans pou swen medikal. Pou bay enfòmasyon ekonomik ki ajou epi egzak pou reprezantan eli ou yo epi sipòte amelyorasyon pwogram ki si telman enpòtan ki afekte moun nan tout nivo revni, Biwo Resansman an bezwen èd ou.

Patisipasyon fanmi ou enpòtan pou asire entegralite ak egzaktitid done nan etid sa. Nou te chwazi adrès ou nan fason syantifik pou reprezante plizyè milye lòt fanmi ki menm jan ak pa w la. Pa gen penalite si ou pa reponn yon kesyon nan etid sa; men, chak kesyon ou pa reponn diminye nan fason ki enpòtan egzaktitid rezilta yo.

Lalwa egziye Biwo Resansman an pwoteje enfòmasyon ou yo. Biwo Resansman an pa otorize pou pibliye repons ou yo piblikman nan yon fason ki ta ka idantifye ou menm oswa fanmi sa. N ap fè sondaj sa dapre otorite Tit 13, Kòd Etazini, Seksyon 141 ak 182. Lalwa federal pwoteje vi prive ou epi kenbe repons ou yo konfidansyèl (Tit 13, Kòd Etazini, Seksyon 9). Dapre Lwa sou Ranfòsman Sibèsekirite Federal 2015 lan (Federal Cybersecurity Enhancement Act) done ou yo pwoteje kont risk sibèsekirite pa depistaj sistèm ki transmèt done ou yo.

Repons pou kesyon yo poze souvan yo nan do lèt sa. Si ou gen lòt kesyon, tanpri ale sou www.census.gov/sipp/ oswa kontakte Biwo Rejyonal Biwo Resansman an nan:

REGIONAL DIRECTOR
U.S. CENSUS BUREAU
32 OLD SLIP, 9TH FLOOR
NEW YORK, NY 10005-0114
Telefòn: 1-800-991-2520

Mèsi pou patisipasyon ou nan sondaj enpòtan sa. Mwen rekonesan pou èd ou.

Sensèman,

Steven D. Dillingham
Direktè

KESYON YO POZE SOUVAN

Poukisa Biwo Resansman an ap kolekte enfòmasyon sa yo?

Bien qu'un recensement soit effectué tous les dix ans, certaines informations doivent être mises à Byenke nou fè yon sondaj chak diz an, gen kèk enfòmasyon nou bezwen mete ajou pi souvan. Sondaj sa bay done ki ajou sou divès pwoblèm enpòtan, tankou chanjman moun eksperimente nan travay yo, kouvèti asirans sante, depans medikal, byennèt timoun ak adilt, estati swen timoun ak pansyon alimantè pou swen timoun, planifikasyon pou retrèt ak pansyon, patisipasyon nan pwogram gouvènman yo, ak lòt enfòmasyon. Patisipasyon volontè ou enpòtan pou asire ke rezilta sondaj sa konplè epi egzak.

Kijan mwen fè konnen Biwo Resansman an ap pwoteje enfòmasyon mwen?

Lalwa egziye Biwo Resansman an pou kenbe enfòmasyon ou yo konfidansyèl. Biwo Resansman an pa otorize pou pibliye repons ou yo piblikman nan yon fason ki ta ka idantifye ou menm oswa fanmi ou. Dapre lalwa, Biwo Resansman an ka itilize repons ou yo sèlman pou pwodui estatistik.

Kijan Biwo Resansman an ap itilize enfòmasyon mwen bay yo?

Biwo Resansman an ap konbine enfòmasyon ou bay yo ak pa lòt moun pou pwodui estatistik. Pou li efikas, Biwo Resansman an eseye jwenn enfòmasyon ou ka te bay lòt ajans si ou te patisipe nan lòt pwogram gouvènman. Nou fè sa paske sa ede nou asire ke done ou yo konplè, epi sa diminye kantite kesyon nou poze ou nan sondaj sa. Lwa sou Vi Prive 1974 la (Privacy Act) (5 U.S.C Seksyon 552a) otorize pataj enfòmasyon ou bay yo ak anplwaye Biwo Resansman yo an pou rezon ki lye ak travay jan li idantifye nan Sistèm Avi sou Dosye COMMERCE/Census-3, Koleksyon Sondaj Demografik (Kad Echantiyon Biwo Resansman an). Menm lwa sou konfidansyalite ki pwoteje repons sondaj ou yo pwoteje tout lòt enfòmasyon nou kolekte tou. Pou plis enfòmasyon sou kijan Biwo Resansman an konbine done sa yo ak repons sondaj ou yo, tanpri vizite sitwèb nou an: <https://census.gov/about/what/admin-data.html>.

Konbyen tan sondaj la ap pran?

Nous estimons qu'environ 63 minutes par personne sont nécessaires pour collecter toutes les informations. Ceci inclut le temps passé à prendre connaissance des instructions et le temps nécessaire pour compléter l'enquête et vérifier vos réponses. Envoyez vos commentaires concernant les estimations de temps ou tout autre aspect de ce processus de collecte de données, y compris des suggestions pour réduire cette charge, à Demo Survey Comments Project 0607-1000, U.S. Census Bureau, 4600 Silver Hill Road, ADDP-8H590, Washington, DC 20233. Vous avez aussi la possibilité d'envoyer vos commentaires par e-mail à l'adresse DEMO.PAPERWORK@census.gov avec le sujet « Demo Survey Comments Project 0607-1000 ».

Cette enquête ne peut pas être menée sans un numéro de contrôle OMB valide. Le Bureau de la gestion et du budget américain a approuvé cette enquête et lui a assigné le Numéro de contrôle 0607-1000.



United States[®] Census Bureau

U.S. Census Bureau
Washington, DC 20233
Office of the Director

Chè rezidan:

Biwo Resansman Ameriken an (U.S Census Bureau) ap fè yon sondaj ki enpòtan anpil, Sondaj sou Revni ak Patisipasyon nan Pwogram (Survey of Income and Program Participation, SIPP), e nou bezwen èd ou pou asire koleksyon done ki egzak. Nan kèk semèn, yon Repezantan Biwo Resansman an ap kontakte fanmi ou konsènan sondaj sa. Mwen vle ou konnen ke patisipasyon fanmi ou nan sondaj sa ekstrèmman presye e nou apresye sa anpil.

Sondaj sa pwodui done ki ede nou fòme desizyon sou pwogram gouvènman ki afekte plizyè milye moun nan Etazini. Pa egzanp, desidè politik yo itilize rezilta sondaj yo pou evalye bezwen sistèm Sekirite Sosyal alavni yo, chanjman pou fèt nan pwogram yo ak efikasite pwogram yo tankou Pwogram Asistans Nitrisyon Sipleman (Supplemental Nutrition Assistance Program) ak enpak chanjman yo sou asirans sante ak depans pou swen medikal. Pou bay enfòmasyon ekonomik ki ajou epi egzak pou repezantan eli ou yo epi sipòte amelyorasyon pwogram ki si telman enpòtan ki afekte moun nan tout nivo revni, Biwo Resansman an bezwen èd ou.

Patisipasyon fanmi ou enpòtan pou asire entegralite ak egzaktitid done nan etid sa. Nou te chwazi adrès ou nan fason syantifik pou repezante plizyè milye lòt fanmi ki menm jan ak pa w la. Pa gen penalite si ou pa reponn yon kesyon nan etid sa; men, chak kesyon ou pa reponn diminye nan fason ki enpòtan egzaktitid rezilta yo.

Lalwa egziye Biwo Resansman an pwoteje enfòmasyon ou yo. Biwo Resansman an pa otorize pou pibliye repons ou yo piblikman nan yon fason ki ta ka idantifye ou menm oswa fanmi sa. N ap fè sondaj sa dapre otorite Tit 13, Kòd Etazini, Seksyon 141 ak 182. Lalwa federal pwoteje vi prive ou epi kenbe repons ou yo konfidansyèl (Tit 13, Kòd Etazini, Seksyon 9). Dapre Lwa sou Ranfòsman Sibèsekirite Federal 2015 lan (Federal Cybersecurity Enhancement Act) done ou yo pwoteje kont risk sibèsekirite pa depistaj sistèm ki transmèt done ou yo.

Repons pou kesyon yo poze souvan yo nan do lèt sa. Si ou gen lòt kesyon, tanpri ale sou www.census.gov/sipp/ oswa kontakte Biwo Rejyonal Biwo Resansman an nan:

REGIONAL DIRECTOR
U.S. CENSUS BUREAU
100 S. INDEPENDENCE MALL W., SUITE, 410,
PHILADELPHIA, PA 19106-2320
Telefòn: 1-800-262-4236

Mèsi pou patisipasyon ou nan sondaj enpòtan sa. Mwen rekonesan pou èd ou.

Sensèman,

Steven D. Dillingham
Direktè

KESYON YO POZE SOUVAN

Poukisa Biwo Resansman an ap kolekte enfòmasyon sa yo?

Bien qu'un recensement soit effectué tous les dix ans, certaines informations doivent être mises à Byenke nou fè yon sondaj chak diz an, gen kèk enfòmasyon nou bezwen mete ajou pi souvan. Sondaj sa bay done ki ajou sou divès pwoblèm enpòtan, tankou chanjman moun eksperimente nan travay yo, kouvèti asirans sante, depans medikal, byennèt timoun ak adilt, estati swen timoun ak pansyon alimantè pou swen timoun, planifikasyon pou retrèt ak pansyon, patisipasyon nan pwogram gouvènman yo, ak lòt enfòmasyon. Patisipasyon volontè ou enpòtan pou asire ke rezilta sondaj sa konplè epi egzak.

Kijan mwen fè konnen Biwo Resansman an ap pwoteje enfòmasyon mwen?

Lalwa egziye Biwo Resansman an pou kenbe enfòmasyon ou yo konfidansyèl. Biwo Resansman an pa otorize pou pibliye repons ou yo piblikman nan yon fason ki ta ka idantifye ou menm oswa fanmi ou. Dapre lalwa, Biwo Resansman an ka itilize repons ou yo sèlman pou pwodui estatistik.

Kijan Biwo Resansman an ap itilize enfòmasyon mwen bay yo?

Biwo Resansman an ap konbine enfòmasyon ou bay yo ak pa lòt moun pou pwodui estatistik. Pou li efikas, Biwo Resansman an eseye jwenn enfòmasyon ou ka te bay lòt ajans si ou te patisipe nan lòt pwogram gouvènman. Nou fè sa paske sa ede nou asire ke done ou yo konplè, epi sa diminye kantite kesyon nou poze ou nan sondaj sa. Lwa sou Vi Prive 1974 la (Privacy Act) (5 U.S.C Seksyon 552a) otorize pataj enfòmasyon ou bay yo ak anplwaye Biwo Resansman yo an pou rezon ki lye ak travay jan li idantifye nan Sistèm Avi sou Dosye COMMERCE/Census-3, Koleksyon Sondaj Demografik (Kad Echantiyon Biwo Resansman an). Menm lwa sou konfidansyalite ki pwoteje repons sondaj ou yo pwoteje tout lòt enfòmasyon nou kolekte tou. Pou plis enfòmasyon sou kijan Biwo Resansman an konbine done sa yo ak repons sondaj ou yo, tanpri vizite sitwèb nou an: <https://census.gov/about/what/admin-data.html>.

Konbyen tan sondaj la ap pran?

Nous estimons qu'environ 63 minutes par personne sont nécessaires pour collecter toutes les informations. Ceci inclut le temps passé à prendre connaissance des instructions et le temps nécessaire pour compléter l'enquête et vérifier vos réponses. Envoyez vos commentaires concernant les estimations de temps ou tout autre aspect de ce processus de collecte de données, y compris des suggestions pour réduire cette charge, à Demo Survey Comments Project 0607-1000, U.S. Census Bureau, 4600 Silver Hill Road, ADDP-8H590, Washington, DC 20233. Vous avez aussi la possibilité d'envoyer vos commentaires par e-mail à l'adresse DEMO.PAPERWORK@census.gov avec le sujet « Demo Survey Comments Project 0607-1000 ».

Cette enquête ne peut pas être menée sans un numéro de contrôle OMB valide. Le Bureau de la gestion et du budget américain a approuvé cette enquête et lui a assigné le Numéro de contrôle 0607-1000.